華新書局

華高郵

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

散花女俠全九冊 梁羽生著 四元五
半劍一鈴全八冊 諸葛青雲 二元八
八方風雨會中州十冊 夢還 三元五
五鳳囚龍記全十二冊 金鋒 四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著 一元四
碧血金戈全七冊 東方豹 二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢 四元二
女俠英姿全三冊 江一明著 一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著 三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓 二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 二元八
双劍盟全十六冊 蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著 三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓 三元五
琴劍爭輝全八冊 童奇著 二元八

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著 三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人
如何做半導体收音機 張平著 一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

峨眉三鳳 全十冊 林夢著 五元
青劍三俠 全十冊 甘棠著 四元
霜劍劍 全十冊 甘棠著 四元九元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穩建飲館。并有啤酒葡酒牌。飲廳。好地位。好生意。用具齊備。僅取價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘地增加生意。欲知詳情。請電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

雜貨店兼有住宿

月租五十元。兩年批約。僅取價五百五十元連存貨。存貨照來單。現欵交易。欲知詳情。與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓房租務建築房屋▶

伍澤濂

伍黃秀英

▲雜貨店生意連實業大平賣

此生意及實業，最合僑胞理想，優點㈠附近無大雜貨店競爭㈡生意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住㈣樓身堅固兼有土庫㈤價錢特平，生意連實業只賣壹萬式千元（伍澤濂）

▲旺街咖啡室廉讓

設備新式，樓上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取式千七百五十元還有價講（許杏欽）

▲有住房乾洗店

此店位於旺街，兼營織補及女裝裁縫，生意暢盛，實主因人力不足，減價速賣，先交千五元，（鄭華旺）

▲埠邊雜貨店

位仔宅區，無競爭，每日營業達三百元，架撐齊備，西人店主離埠，只取價六千元，（許杏欽）

▲七千五百元覓屋

四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚（鍾耀華）

▲乃磨街兩年新屋

華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有叁個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元（馬國良）

▲平靚近埠新屋多間

㈠六個寬濶廳房，離巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬叁千七百，（伍澤濂，馬國良）
㈡近細街新屋，三個睡房，高爽土庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬式千九百，（鄭華旺，伍澤濂）
㈢二號街新屋，六大廳房，離巴士半個步落，新屋近華埠者無過於此，壹萬四千九百（馬國良）
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，（許杏欽，伍澤濂）
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元（鍾耀華）
㈥近寫市定街新屋叁睡房一萬四千八百（伍澤濂）
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百（鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂）

總領事館通告

△選拔僑界仕女
回國學習民族歌舞

雲訊。中華民國駐溫哥華總領事館爲宣揚民族文化。已與國內洽妥。選拔僑界仕女二人。回國學習民族歌舞。爲期三個月。並補助下列費用。㈠由加至台往返船票費。㈡學雜費交通費每月新台幣捌百元。凡我僑界仕女對歌舞有興趣。並有相當經驗。中學畢業。年齡在叁十歲以下者。如有志回國學習民族歌舞。希於五月十式日以前。可備簡歷一份。及照片一張。函寄總領事館報名。參加選拔。

馬汝勳君遊抵雲埠

雲訊。香港馬策旅行社。瑞昌行。總經理馬汝勳君。於三月十日應太平洋航空公司之邀。由香港搭機飛往墨國及秘魯觀光。並考察航空業務。於五月式日朝十時。遊抵雲埠。馬君在三藩市時。接香港電報。因業務催回。本擬即午式時搭機回港。後因其友鄧有爲。鄧瑞文父子之挽留。改期五月六日下午式時。在雲埠國際機場搭太平洋航空公司機返港。查馬君過去在港主辦之馬策旅行社。其服務忠誠之週到。久爲旅客稱譽。聞其友人鄧瑞文君。於三日偕他往舍路埠參觀世界展覽會云。

文化社六日上映
彭公案精彩一段

雲訊。彭公案爲清代一本名著小說。彭公有如包公一樣的精明正直的判官。老百姓奉之如神明。文化影片社。本月六日選映的一部鉅片三盜九龍杯。就是根據彭公案名著導演出來的一套民間傳奇流行數百年盛道不衰。最精彩。最動人。最刺激的一段故事。全部古裝歌唱。武俠場面。眞實演出不同凡響。俠骨柔腸。鄧碧雲大演身手。由關德興。鄧碧雲。鹿兒。李海泉等聯合資本。同場加映全部歌唱古裝大鑼鼓金碧輝煌名片金鳳戲玉郎。爲女秀才亂點鴛鴦譜故事。既諧趣。復可笑。三個月前放映。備受讚譽。由粵劇後起之秀上官筠慧。司馬華龍等數十新星聯合演出。由一時至式時。三時四十分至五時廿四分。七時零四分至八時四十八分。映戲玉郎。式時至三時四十分。五時廿四分至七時零四分。八時四十八分至十時半。映九龍杯。請依時入座。

巫佩三牧師在雲結婚

雲訊。舞城華人協和教會主任巫佩三牧師。於五月一日。在雲埠與石金陵小姐。舉行結婚典禮。新人一對。由聖安得烈惠斯禮教育。根靈堪牧師證婚。即晚假座桃園酒家讌客。婚後即蜜月途歸舞城安居云。

改正服裝女生返學

雲訊。於上週。西雲高中學校第十班女學生曾內髮型過於特異及衣服過於妖冶。故被校長勸令其改變其服裝及髮型。其父母等均不肯聽令。乃不准她返學。星期一日她已經恢復了女學生應有之服裝及髮型。而學校亦接納她返學。

小孩不聽警察警告
橫過馬路撞傷

雲訊。一名十二歲之小孩瑪里。巴巴氏。於日昨不聽警察之警告。而從街邊之兩車之間橫過馬路。而被行進之車撞傷。幸而傷勢小重。

警車在該馬路駛過之時。見到巴巴小孩欲在兩車之間走出而橫過馬路。早已發出警告。而警車繼續行了。不夠半個街位。而聽到停車聲音。而在鏡中望向後面。見到該小孩被車撞傷。

今年農產可能減低

本月開始便已經係實加農民下種子之時候。而今年農田地土之水份。仍然甚低。故此認爲今年農業產品。收成可能甚底。

老華僑謝貽裘逝世

雲訊。老僑謝貽裘翁。開平盤龍里人。來加數十年。一向做廚工。因年老多病。昨五月二日。在中央醫院病逝。親友聞耗。非常惋惜。積閏享壽八十八歲。定五月八日「即星期二」。下午三點。在暗市黨殯儀館出喪歸土云。

尾城中華公所省墓

沙省 尾步隊訊。本埠中華公所。於昨四月廿九日。虔備生花果品。金豬。酒醴前往本埠墓園祭掃諸先友塋墓。齊集本埠僑衆。中卓傑。時國。關纘。明照。植恩等報效汽車。載赴墓園祭祀。屆時先由奕浪。卓勳。漢嶽等逐一向先友塋墓插花。旋由植恩司儀。主祭聽堯。陪祭華緒。時國。讀祭文時彬。禮簡而肅穆。全體致祭。以表示歿存永恆傳統之道義。此次拜掃。叨蒙賜來之祭儀有。陳汝湖。黃榮照。伍時國。黃松添等每五元。時彬二元。至爲感謝云。

隧道開幕剪綵
女孩難倒局長

波士頓巴訊。橫加公路。非李沙懸崖之一段公路。於星期二日完成了隧道。而開幕之時。一名小女孩布朗小姐。却出盡風頭。而令到公路局長當時無法發表其開幕演詞。

當開幕剪綵之時。該布朗小姐將剪刀執着。而拉格拉地局長之手去剪綵。當抵達該綵繩之時。她將該綵繩剪去的。即剪於我長大之時。媽媽會交給我。隨後汽車便開始通過該隧道。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台
原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺每套十式元五
「七月七日長生殿」
一千八百尺十元五毛
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「才貌元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯
以上來貨全是原庄
出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
壹切唱片照原價八折平賣。目錄印備函索即寄

○獨市餐館旅店生意出賣

各項裝修時代化。有來去水及地氣。殖館座位六十個。旅店十四個房。每日生意百二、三、長期批租平。有機會申請領酒牌發展酒吧生意。買生意或連實業。
Avonlea Cafe, & Hotel, P. O. Box 214
Avonlea, Sask. Phone: 30

樂觀社

五月十三日 在達雲戲院 一時起開映

全部古裝大鑼鼓歌唱大袍大服舞台大戲

一點鐘 映……陳三五娘
又六點 梅綺 張活游 白雪仙 劉克宣 主演

兩點四十分 又 八點零五分 映……金殿福星
任劍輝 鄧碧雲 梁醒波 鳳凰女 主演

四點卅分獨映 唐伯虎點秋香
一場全部七彩
任劍輝 白雪仙 梁醒波 劉克宣 主演

◎訃告

不孝安恒等罪孽深重禍延先考諱寬有字容可蔣公府君痛於中華民國五十一年四月廿六日朝二時卅分鐘以病終正寢積閏享壽八十有六歲不孝等侍奉在側踊地呼天號救臾及親視含殮遵禮成服謹擇於五月五日（星期六）上午十時正假座旦李威街暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於科士蘭墓園 恭屬宗親戚友世誼哀此訃

孤哀子 安恒北信安祥泣血稽顙
降服女 賓喬（適趙門）抗淚稽首
媳婦 林氏馬氏抗淚稽首
男孫 耀才立堅泣淚稽首
女孫 轉環玉屏玉春玉媛
秀雲銀仙淑華 抗淚稽首
子壻 趙仲偉抗淚頓首
外男孫 趙北偉抗淚鞠躬
外女孫 趙麗琼趙麗英抗淚稽首
趙麗琼趙麗英抗淚稽首
司書侄 安由抗淚稽首
未亡人 蓄氏 側室 黃氏泣淚稽首

聞

治喪處：舍下 1670 FRANKLIN ST.

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品 特價每只三元五毫
三十三轉膠質不碎片。空中小說
★「蕭月白」上集共三碟 黎文所 鍾麗容 李寶瑩 何燕燕 新醒波 白文標 聯合唱演
★芳艷芬，梁醒波主唱「嫁唔嫁」全集一只
亞洲出品三十三轉國語時代曲每只式元式毛五仙
㈠再見吧櫻花，櫻花戀，卡門，三年，小時候，阿里郎，新月一見鍾情，菜市風光，你是春風日。
㈡夫妻双罵，永別了我的郎，空幃殘夢，莽莽神洲，平水相逢送郎，等情人，我有一段情，美麗的歸宿，郎如春風日。
㈢探西瓜，上山坡，瓜棚小唱，捉蝦歌，多必病，伴侶那裡找
㈣初戀，何日再相逢，不再相見，夜來香，海燕，岷江夜曲，重問你的懷抱，總是你有福氣。
恨不鍾情在當平，春滿人間，何必相逢，秋華月滿，存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！
歡迎 COD 交易 郵費顧客自備

洛磯一雪 了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
華區優秀唯一總滙
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

報導祖國動態最佳讀物
臺灣畫刊 中文版
知道東方
瞭解中國
認識台灣
敬請訂閱
每冊：三角
半年：二元
全年：三元五
加拿大全權榮譽獨家總銷
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長銜捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日